

TEKA



Installation & Maintenance

TR

teka.com

Kurulum ve bakım talimatları dizini

GÜVENLİK TALİMATLARI.....	3	AKSESUARLAR.....	9
Elektriksel güvenlik	3	İç içe geçmeli kızakların monte edilmesi.....	9
Çocuk güvenliği	4	Katlanır klipsli iç içe geçmeli kızaklar.....	9
Fırın kullanımı güvenliği.....	4	Direkt klipsli iç içe geçmeli kızaklar	9
Temizlik ve bakım işlemlerinde güvenlik.....	5	TEMİZLEME VE BAKIM.....	10
Pirolitik temizleme devrinin kullanımı sırasında güvenlik	5	Fırının dış yüzeyleri ve aksesuarlarının temizliği	10
KURULUM.....	7	Fırının iç yüzeylerinin temizliği.....	10
Kurulum öncesinde	7	Yan desteklerin monte edilmesi ...	10
Bölmeye kurulum	7	Desteklerin monte edilmesi	10
Tezgah altına kurulum	7	Taban panelinin demonte edilmesi	10
Elektrik bağlantısı	7	Katlanır ızgaralı fırınlar.....	11
Fırın kurulumu.....	7	Fırın kapağının temizliği.....	11
ÇEVRESEL BİLGİLER	8	Menteşesi gövdede bulunan kapağın demonte/monte edilmesi	11
Ekolojik ambalajın tasfiyesi.....	8	Kapağın menteşe kapakta iken demonte/monte edilmesi	11
Ürün tasfiyesi	8	Kapağın iç cam levhalarının demonte/monte edilmesi	12
Enerji bilgileri	8	Fırın ampulünün değiştirilmesi	12
İLK KULLANIMDAN ÖNCE	8	Üst ampulün değiştirilmesi	12
DİĞER ÖNEMLİ TALİMATLAR.....	8	Yan ampulün değiştirilmesi	12
		LED ışığın değiştirilmesi.....	12
		Sorun giderme	13
		Teknik Özellikler.....	14
		ŞEKİLLER	15

GÜVENLİK TALİMATLARI

Fırınınızdan güvenli ve doğru bir biçimde en iyi performansı almak için bu talimatları dikkatlice okuyun. Kılavuzu yeni ürünün sahibinin de okuyabilmesi için saklayın.

Elektriksel güvenlik

- Fırınla beraber güç kablosu temin edilmemişse pirolitik olmayan fırınlarda aşağıdaki kablolar kullanılabilir: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. Pirolitik fırınlarda yalnızca H05SS-F tipi kablo kullanılabilir. Bağlantı şeması, Şekil 1'de verilmiştir.
- Fırın her zaman sağlam şekilde topraklanmış bir prize bağlanmalı ve kurulum sırasında geçerli düzenlemelere uyulmalıdır.
- Bu cihaz, azami 2.000 m rakımda kullanım için tasarlanmıştır.
- Aşırı gerilimden koruma kategori III koşullarına göre, acil durumlarda ve ampulün değiştirilmesi veya temizlenmesi sırasında bağlantının tam olarak kesilmesi için fırının kurulumu sırasında bağlantıyı tamamen kesme araçları, sabit kurulum kurulum düzenlemelerine (kontaklar arasında en az 3 mm aralık bırakarak desteklenen akıma uyarlanmış biçimde) uygun şekilde yerleştirilmelidir. Hiçbir koşul altında topraklama kablosu bu anahtardan geçirilmemelidir.
- Normal kullanımda erişilebilir konumda bulunması şartıyla bu anahtar yerine bir fiş kullanılabilir.
- Cihaz üzerinde yapılacak, güç kablosunun değiştirilmesini de içeren tüm onarım veya idare işlemleri, orijinal yedek parçalar kullanılarak Teknik Servis Personeli tarafından gerçekleştirilmelidir. Onarım veya idare işlemlerinin başka kişiler tarafından gerçekleştirilmesi cihaza hasar verebilir ya da güvenliğinizi tehlikeye atacak arızalara neden olabilir.
- Arıza oluşması halinde fırınınızı prizden çekin.

- Tezgah üstü birimleri bulunan birleşik fırınlara, olası riskleri önlemek amacıyla yalnızca üretici tarafından önerilen birimler monte edilebilir.

Çocuk güvenliği

- Fırın çok yüksek sıcaklıklara ulaşabildiğinden, kullanım ya da pirolitik temizleme devri sırasında çocukların fırına yaklaşmasına izin vermeyin.
- 8 yaşından küçük çocuklar, sürekli olarak gözetim altında bulundurulmadıkları takdirde fırından uzak tutulmalıdır. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
- Cihaz, 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasitesi yetersiz olan veya deneyimi ya da teknik bilgi düzeyi düşük kişiler tarafından yalnızca uygun talimatların verilmesi veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili gözetim sunulması ve ilgili tehlikelerin bu kişiler tarafından anlaşılması şartıyla kullanılabilir.

Fırın kullanım güvenliği

- Fırın her zaman kapağı kapalı olarak çalıştırılmalıdır.
- Fırını yalnızca mutfak ünitesi üzerine monte edildikten sonra kullanın (Bkz. Fırın kurulumu).
- Fırını dekoratif amaçlı kapakların arkasına monte etmeyin. Bu durum aşırı ısınmaya neden olabilir.
- Üretici, fırının evde yiyecek hazırlanması dışındaki amaçlarla kullanılmasından dolayı herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
- Pişirme performansını etkileyebileceğinden ve fırın içindeki emaye kaplama ile mutfak ünitenizin iç kısmına zarar verebileceğinden fırının tabanını alüminyum folyo veya farklı bir malzeme ile kaplamayın.
- Sıvı veya katı yağları ya da tutuşabilir materyalleri fırın içinde saklamayın. Fırının açılması halinde böyle bir durum tehlike oluşturabilir.

- Fırının kapağı açıkken kapağa dayanmayın veya oturmayın. Bu parça hasar görebilir ve böyle bir hareket yaralanmanızla sonuçlanabilir.
- Tepsi ve rafta parçaların kolaylıkla çıkarılması ve yiyeceklerle işlem yapılabilmesi için bir sistem bulunmaktadır. Bu aksesuarları her zaman Aksesuarlar bölümünde belirtilen şekilde fırının içine yerleştirin.
- Fırın kullanım sırasında ısındığı için fırının içerisinde bu işlemleri gerçekleştirirken her zaman eldiven kullanın ve ısıtma elemanlarına dokunmaktan kaçının.
- Yalnızca fırın içerisinde verilen sıcaklık probunu kullanın (bu özelliğe sahip olan modellerde).

Temizlik ve bakım işlemlerinde güvenlik

- Bu işlem öncesinde cihazın fişini ana şebeke güç kaynağından çekin.
- Fırını temizlemek için buharlı temizleyiciler veya tazyikli su kullanmayın.
- Yüzeyi çizerek camın kırılmasına yol açabileceğinden fırın kapağının temizlenmesi için metal ovma telleri, tel fırçalar veya piyasada satılan ya da aşındırıcı toz temizleyiciler kullanmayın.
- Kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Bir ampülü değiştirmeden önce, elektrik çarpmasını önlemek için öncelikle fırının bağlantısını ana şebekeden kestinizden emin olun.
- Raf destekleri ve/veya iç içe geçmeli kızaklar dahil olmak üzere tüm aksesuarları ve mutfak kaplarını fırından çıkarın.
- Pirolitik temizleme devri sırasında tutuşarak yangın tehlikesine neden olabileceğinden, sıçrayan yiyecek parçalarını veya fazla kirleri temizleyin.
- Güvenliğiniz için, fırını asla arka panel (fanı korur) yerinde olmadan çalıştırmayın.

Pirolitik temizlik devrinin kullanımı sırasında güvenlik

Temizleme devrini başlatmadan önce:

- **DİKKAT:** Raf destekleri ve/veya iç içe geçmeli kızaklar dahil olmak üzere tüm aksesuarları ve mutfak kaplarını fırından çıkarın.
- Pirolitik temizleme devri sırasında tutuşarak yangın tehlikesine neden olabileceğinden sıçrayan yiyecek parçalarını veya fazla kirleri temizleyin.
- Fırın contasındaki kirleri giderin.
- Pirolitik temizleme devrinin programlanması için verilen talimatları dikkatlice izleyin.

Pirolitik temizleme işlemi sırasında:

- Bez veya kumaşları fırın tutacağına asılı olarak ya da fırınla yakın temas halinde bırakmayın.
- Fırının tezgah altına monte edildiği durumlarda, fırın pirolitik modda çalışırken güvenlik nedeniyle set üstü ocak çalıştırılmamalıdır.
- Fırının iç ışığı kapalı kalacak ve açılmayacaktır.
- Fırın, temizleme devri sırasında kapağın açılmasını önleyen bir güvenlik kilidi ile donatılmıştır. Kilit etkin durumdayken kapağı açmaya çalışmayın.



BİLGİLER

Bu kılavuzda, fırının genel özellikleri açıklanmaktadır; bu nedenle kılavuzda açıklananlar sizin fırınıınız ile tamamen uyumlu olmayabilir. Fırınınıza özgü işlevler ve ekipman hakkında bilgi almak için bu kılavuzu tamamlayıcı nitelikteki Kullanım kılavuzuna başvurun.

Üretici, çalışma biçimini iyileştirmek üzere ürün özelliklerini değiştirme hakkını saklı tutmaktadır.

Kurulum

Bu bilgiler, özel olarak montaj ve elektrik bağlantılarından sorumlu kurulum yetkilisine yöneliktir. Üretici, fırını kendi kendinize kurmanız durumunda oluşabilecek hasarlar için sorumluluk kabul etmeyecektir.

KURULUM ÖNCESİNDE

- Fırını kaldırmak için yan taraflardaki kavra-
rama noktalarını kullanın. Fırını kaldırmak
için kapaktaki tutacağı kullanmayın.
- Fırını tezgah altına monte ederken kurulum
talimatlarını izleyin.
- Genel olarak ünitenin arkasında çıkıntılı böl-
ümler (mobilya takviyeleri, borular, soket ta-
banları, vb.) bulunmasından kaçınılmalıdır.
- Ana güç soketinin tabanı fırının monte edil-
diği ünite içinde yer aldığı anda, bu işlem göl-
geli olarak gösterilen alanda gerçekleştiril-
melidir. Şekil 2.
- Fırının monte edildiği ünite ile bitişikteki
üniteler, 85 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara
dayanıklı olmalıdır.
- Kurulum talimatlarına sıkı bir şekilde uyul-
malıdır. Talimatlara uyulmaması halinde,
fırının havalandırma devresinde tıkanıklık
oluşabilir; bu da mutfak ünitesine ve cihazın
kendisine zarar verebilecek düzeyde yük-
sek sıcaklıkların oluşmasına yol açabilir.
- Bu amaçla, aşağıdaki resimlerde gösterilen
şekilde ünite ölçümlerini ve ünitelere açıl-
acak deliklerin ölçümlerini dikkatlice inceleyin:

Bölmeye kurulum.

60 cm fırın: Şekil 7*.

45 cm fırın: Şekil 8*.



DİKKAT

* **Pirolitik fırınların** kurulumu sırasında
ünitenin gölgesi alanların içinde kalan böl-
ümlerine herhangi bir delik **AÇMAYIN**.

Tezgah altı kurulum.

60 cm fırın: Şekil 9*.

45 cm fırın: Şekil 10*.



UYARI

* **Pirolitik fırınların** kurulumu sırasında
ünitenin gölgesi alanların içinde kalan böl-
ümlerine herhangi bir delik **AÇMAYIN**.

ELEKTRİK BAĞLANTISI

Bağlantıları gerçekleştiren kişi aşağıdakileri
sağlamalıdır:

- Ana şebeke gücü gerilimi ve frekansı, tanı-
tım plakası üzerinde belirtilen değerler ile
aynı olmalıdır.
- Yerel kablo sistemi, tanıtım plakası üzerin-
de belirtilen maksimum güç değerine daya-
nıklı olmalıdır.
- Güç kaynağını bağlamadan önce fırının
tüm elektrikli parçalarının doğru şekilde ça-
lışıp çalışmadığı kontrol edilmelidir.

FIRIN KURULUMU

Tüm fırınlar için. Elektrik bağlantısı sağlandıktan sonra:

- Fırını ünite içine yerleştirin ve besleme
kablosunun sıkışmadığından veya fırının
ısıyan parçaları ile temas etmediğinden
emin olun.
- Fırın gövdesinin ünite duvarları ile temas
etmediğinden ve bitişikteki üniteler ile ara-
da en az 2 mm boşluk bırakıldığından emin
olun.
- Fırını ünite içinde ortalayın ve fırın ile fırını
çevreleyen mobilya kapakları arasında en
az 5 mm boşluk bırakılmasını sağlayın. Şe-
kil 3.
- Kapağı açın ve fırınla birlikte verilen plastik
tapaları ilgili alanlara yerleştirin. Şekil 11.
- Birlikte verilen vidaları tıplar içinden taka-
rak fırını üniteye sabitleyin.



UYARI

Fırın üniteye sabitlenmemiş olduğundan ve ileri hareket ederek yere düşebileceğinden 4 ve 5. adımlar sırasında fırının kapağı açıkken kapağa yaslanmayın.

Çevresel Bilgiler

EKOLOJİK AMBALAJIN TASFİYESİ

Ambalaj, başka amaçlarla kullanılabilecek tamamen geri dönüştürülebilir maddelerden yapılmıştır. Bu maddelerin tasfiyesi ile ilgili gerekli prosedürleri öğrenmek için belediye meclisiniz ile irtibata geçin.

ÜRÜN TASFİYESİ



UYARI

Ürün veya ambalaj üzerindeki  simgesi, bu cihazın normal ev atıklarıyla birlikte atılamayacağını gösterir. Bu cihaz, geri dönüşüm için bir elektrikli ve elektronik ekipman toplama noktasına götürülmelidir. Bu şekilde yanlış idare nedeniyle çevrenin ve kamu sağlığının olumsuz etkilenmesi önlenemez.

Cihazın geri dönüşüm işlemleri hakkında daha fazla bilgi almak için beledi-

ye meclisiniz, ev atıkları tasfiye hizmetleri veya cihazı satın aldığınız kuruluş ile irtibata geçin.

ENERJİ BİLGİLERİ

EN 60350-1 Yönetmeliğine göre 66/2014 (Eko Tasarım) ve 65/2014 (Enerji Etiketleri) düzenlemelerinin gereksinimlerine uygunluğu test edilmiştir.

Farklı koşullar altında yapılan enerji tüketimi ölçümleri fırınınız için verilerden farklı değerleri gösterebilir.

Fırınıza özgü işlevler ve fırının enerji tüketimi hakkında bilgi almak için bu kılavuzu tamamlayıcı nitelikteki Kullanım kılavuzuna başvurun.

Bu ürün enerji verimliliği sınıfında bir veya iki ışık kaynağı içerir (G).

İlk kullanımdan önce

Üretim sürecinin sonucu olarak fırında atık yağ ve başka maddeler eser miktarda bulunabilir. Bunlar aşağıdaki prosedür izlenerek giderilmelidir:

1. Varsa, koruyucu plastik de dahil olmak üzere fırınınızdaki tüm ambalajları çıkarın.
2. Fırınınızı  /  veya bu ayar uygun olduğunda  /  ayarına getirerek 1 saat boyunca 200 °C derecede çalıştırın. Bu işlem

hakkında bilgi almak için bu kılavuzla birlikte verilen Kullanım kılavuzuna başvurun.

3. Fırını kapağı açık şekilde soğumaya bırakın; bu şekilde fırının içi havalandırılacak ve fırın içinde koku kalmayacaktır.
4. Fırın soğuduktan sonra fırını ve aksesuarları temizleyin.

İlk çalıştırma sırasında duman ve koku oluşacaktır. Bu nedenle mutfağın iyi havalandırılması gerekmektedir.

Diğer önemli talimatlar

Kullanım sırasında taban yüzeyine su dökmeyin, bu tür bir eylem emaye kaplamaya zarar verebilir.

Sıvı içeriği yüksek yiyecekler pişirilirken fırın kapağı üzerinde yoğunlaşma oluşması normaldir.

Pişirme sırasında fırın kapağını kapatırken içerideki havanın çıkardığı ses duyulabilir. Bu etki, kapandığı sırada kapağın çukurda

sızdırmazlığı sağlayacak şekilde oluşturduğu basınçtan kaynaklanır.

Aksesuarlar

Fırın zemininde herhangi bir kap veya yiyecek bırakmayın. Her zaman fırın ile birlikte verilen tepsi ve rafları kullanın.

Yoğurt yaparken, kavanozları fırın tabanına yerleştirin.

Başka yiyeceklerde, tepsi veya rafı fırın içindeki kızaklara yerleştirin.

1. Yan desteklerin iki rayı arasında veya fırında varsa, çıkarılabilir kızakların üzerinde.
2. Rafta ve tepsilerin bazılarında kazara çıkarılmalarını önleyecek tutma oyukları bulunur. Bu oyukları, fırının arka kısmına doğru, aşağı bakacak şekilde yerleştirin. Şekil 4.
3. Kapların yerleştirileceği raf yüzeyi yan rayların altında kalmalıdır. Bu, kabın kazara kaymasını önleyecektir. Şekil 5.
4. Çıkarılmalarını önlemek için tepsilerin ön kısmında bir tırnak bulunur. Tepsiyi tırnak fırının dışına bakacak şekilde yerleştirin. Şekil 6.

İÇ İÇE GEÇMELİ KIZAKLARIN MONTE EDİLMESİ

Bazı fırın modellerinde iç içe geçmeli kızak tipi aksesuarı bulunur.

İç içe geçmeli kızakların krom kaplamalı desteklere monte edilmesi için aşağıdaki adımları izleyin:

Katlanır klipsli iç içe geçmeli kızaklar



UYARI

Kızaklar, aşağıdan 2. yüksekliğe yerleştirilmelidir. Şekil 12.

1. Koruyucu filmi çıkarın.
2. Büyük klipsi üst raya takın ve kızıağı alt ray üzerindeki küçük klipse oturana kadar uzatın. Şekil 12.
3. Kızak doğru şekilde sabitlendiğinde bir “tık” sesi duyacaksınız. Şekil 13.
4. Tepsinin/desteğin sabitleneceği çentik, fırının ön kısmında kalmalıdır. Şekil 13.

Direkt klipsli iç içe geçmeli kızaklar



UYARI

Tekli çıkarılabilir kızaklar, aşağıdan başlayarak 1, 2, 3 ve 5. yüksekliklere yerleştirilmelidir. Şekil 14.

Çiftli çıkarılabilir kızaklar, aşağıdan başlayarak 1, 2 ve 3. yüksekliklere yerleştirilmelidir. Şekil 15.

45 cm’lik fırınlarda, iç içe geçmeli kızaklar 1. yüksekliğe yerleştirilir. Şekil 16.

1. Üst ray üzerindeki klipsi istenen seviyeye takın. Şekil 17.
2. Kızak doğru şekilde sabitlendiğinde bir “tık” sesi duyacaksınız. Şekil 18.
3. Tepsinin/ raf desteğinin sabitleneceği çentik, fırının ön kısmında kalmalıdır. Şekil 18.

Temizleme ve bakım



UYARI

Bu işlem öncesinde cihazın fişini ana şebeke güç kaynağından çekin.

FIRININ DIŞ YÜZEYLERİ VE AKSESUARLARININ TEMİZLİĞİ

Fırının ve aksesuarların dış yüzeylerini ılık sabunlu su veya hafif bir deterjan ile temizleyin.

Paslanmaz çelik veya boyalı yüzeyleri temizlerken dikkatli olun. Yalnızca yüzeyleri çizmeyen süngerler veya bezler kullanın.



DİKKAT

İç içe geçmeli kızaklar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır. Bulaşık makinesi, bu kızakların kaymasını sağlayan yağ katmanını giderir ve kızakların tıkanmasına neden olarak işlevlerini kaybetmelerine yol açar.

FIRININ İÇ YÜZEYLERİNİN TEMİZLİĞİ

Daha sonra buhar ve koku oluşumuna ve leke kalmasına neden olabilecek yağ ve yiyecek kalıntılarını gidermek için fırının iç yüzeyini düzenli olarak temizleyin.

Fırının tabanı gibi emaye kaplı yüzeyleri temizlemek için ılık sabunlu su ile naylon fırça veya sünger kullanın. Temizlik işlemlerini fırın soğukken gerçekleştirin. Fırın temizleme ürünlerini yalnızca emaye kaplamalı yüzeylerde kullanın ve her zaman üreticinin talimatlarını izleyin.



UYARI

Fırının iç yüzeyini buhar veya tazyikli su kullanan temizleme ekipmanı kullanarak temizlemeyin.

Metal ovma telleri, tel fırçalar veya emaye kaplamayı çizebilecek gereçler kullanmayın.

Zaman içinde, domates, sirke ve tuzla pişirilen yemekler gibi bazı yiyecek türleri emaye kaplamanın renginin değişmesine neden olabilir. Bu normaldir ve fırının çalışma şeklini etkilemez. Yüzeye kalıcı hasar verebileceğinden bu lekeleri açıklananlar gibi sert yöntemler kullanarak çıkarmaya çalışmayın.

Yağ veya yiyecek kalıntılarını gidermek için fırın sızdırmazlığını düzenli olarak temizleyin. Bu, pişirme işlemleri sırasında sızdırmazlığın hasar görmesini ve kırılmasını önleyecektir.

Bu sızdırmazlığın yerinden çıkarılmadan temizlenmesi önerilir.

Yan desteklerin demonte edilmesi

1. Fırının içindeki tüm aksesuarları çıkarın.
2. Tespit elemanının önündeki somunu tamamen gevşetin (A), destekleri öne doğru çekin (B) ve çıkarın. Şekil 19.

Desteklerin monte edilmesi

3. Arka çentiği, arkadaki tespit somununa yerleştirin.
4. Öndeki tespit somununu (C) desteğin ön çentiğine sabitleyin. Şekil 20.
5. Desteği somun ile sabitleyin (D) ve tamamen ayarlanana kadar çevirin (E). Şekil 20.

Taban panelinin demonte edilmesi



BİLGİLER

Alt panelin demonte edilmesi için, öncelikle bir önceki bölümdeki talimatları izleyerek yan destekleri demonte edin.

Daha sonra:

1. Alttaki vidaları (A) ve ardından üst vidayı (B) çıkarın. Şekil 21.
2. Taban panelini monte etmek için ters sırada ilerleyin.

**UYARI**

Güvenliğiniz için, fırını asla arka panel (fanı korur) yerinde olmadan çalıştırmayın.

Katlanır ızgaralı fırınlar

Fırının üst parçasını temizlemek için:

1. Fırının soğumasını bekleyin.
2. Izgara elemanının rayını (A) her iki elinizle fırının arkasına doğru iterek üst sabitleme somunundan (B) çıkarın. Şekil 22.
3. Elemanın düşmesine izin verin ve fırının üst parçasını temizleyin. Şekil 23.
4. Daha sonra ızgara elemanını yeniden orijinal konumuna getirin ve ters sırada ilerleyin.

Teka Hydroclean® işlevi bulunan fırınlar

Lütfen fırının Kullanım kılavuzuna başvurun.

Pirolitik Kendi Kendini Temizleme İşlevi bulunan Fırınlar

Lütfen fırının Kullanım kılavuzuna başvurun.

FIRIN KAPAĞINI TEMİZLEME

Temizlik işlemlerinin kolay bir şekilde gerçekleştirilmesi için kapak demonte edilebilir. Bunu yapmak için fırınınızdaki kapak tipi için verilen talimatları izleyin.

Menteşesi gövdede bulunan kapağın demonte/monte edilmesi

1. Fırın kapağını tamamen açın.
2. Mandalları açarak menteşeyi bloke edin. Şekil 24.
3. Kapağı kilitli konumda sabitleyin. Şekil 25.
4. Kapağı her iki taraftan da tutarak kavrayın, yukarı kaldırın ve Şekil 25'te gösterildiği

gibi menteşeler tamamen yerinden çıkana kadar kaldırarak dışarı doğru çekin.

Kapağın monte edilmesi

5. Kapağı alt yanlardan tutun, menteşe kol-larını muhafazalara yerleştirin ve kapağın gidebildiği kadar aşağı gitmesini sağlayın. Şekil 26.
6. Fırın kapağını tamamen açın. Şekil 26.
7. Kilitleri orijinal konumuna geri getirin.

**UYARI**

Mandalları çevirerek kapağın tamamen yerine yerleştiğinden emin olun. Kapak tamamen yerine oturmadağında, kapağı kapatmaya çalıştığınızda engelle karşıla-şabilirsiniz.

**BİLGİLER**

Mandalların çevrilmesi zorsa, mandalları çevirmek için düz bir alet kullanın.

Menteşesi kapakta bulunan kapağın demonte/monte edilmesi

1. Fırın kapağını tamamen açın.
2. Mandalları açarak her iki menteşeyi de blo-ke edin. Şekil 27.
3. Kapağı kilitli konumda sabitleyin. Şekil 28.
4. Kapağı her iki taraftan da tutarak kavrayın, yukarı kaldırın ve menteşeler tamamen ye-rinden çıkana kadar kaldırarak dışarı doğru çekin. Şekil 28.

Kapağı monte etmek için bu adımları ters sı-rayla izleyin.

Kapağın iç camını demonte/monte etme



UYARI

Cam levhaları kapak fırına monte edilmiş durumdayken demonte edecekseniz, her zaman menteşenin kilitli konumda kaldığından emin olun. Aksi takdirde kapak kapanır ve monte edilmemiş cam levhalar kırılarak yaralanmalara neden olabilir.



BİLGİLER

Bunu önlemek için, cam levhaları kapak bir önceki bölümdeki talimatlara uygun şekilde çıkarılmış durumdayken demonte edin.

Modele bağlı olarak fırınınızda 2, 3 veya 4 cam levha bulunabilir. Fırınınızdaki kapak tipi için verilen talimatları izleyin.

1. Parmaklarınızı kullanarak fırın kapağının her iki tarafında da üstte bulunan butonlara bastırın. Şekil 29.
2. Bunlara basılı tutarak kapağın üzerindeki plastik sızdırmazlığı kendinize doğru çekin. Şekil 30.
3. Cam levhaları kapaktan çıkarın. Levhaları bir cam temizleyici ya da sabunlu su ve yumuşak bir bez kullanarak temizleyin.



UYARI

Cam levhaların temizlik işlemi sonrasında aynı sırada ve konumda monte edilmesi gerektiğinden cam levhaların sıralaması ve konumuna dikkat edin.

4. Temizlik işlemini tamamladıktan sonra 3 numaralı levhayı TERMOGLASS göstergesi Şekil 31'de gösterilen şekilde görünür olacak biçimde yerleştirin.
5. Pirolitik fırınlarda, 3 ve 4 numaralı levhalar-daki TERMOGLASS göstergesi Şekil 32'de gösterilen şekilde görünür olmalıdır.

6. 2 numaralı levhayı basılı kısmı kapağın iç tarafına bakacak şekilde yerleştirin.
7. Kapağın üst sızdırmazlığını yeniden yerine takın, yan tırnakların muhafazalara oturduğundan emin olun.



UYARI

Kapak üzerindeki cam levhalardan herhangi biri eksikken asla fırını açmayın.

FIRIN AMPULÜNÜN DEĞİŞTİRİLMESİ



UYARI

Ampülü değiştirmeden önce fırının ana şebeke ile bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Yeni ampul 300 °C'ye kadar sıcaklıklara karşı dayanıklı olmalıdır. Bu ampulleri, Teknik Destek Servis Departmanından sipariş edebilirsiniz.

Üst ampulün değiştirilmesi

1. Ampul tutucunun cam kapağını çıkarın. Şekil 33.
2. Ampülü değiştirin ve cam kapağı yeniden yerine takın.

Yan ampulün değiştirilmesi

1. Ampul tutucunun cam kapağını düz uçlu bir alet ile kaldırın. Şekil 34.
2. Ampülü değiştirin ve her şeyin doğru yerde olduğundan emin olduktan sonra cam kapağı yerine takın.

LED ışığın değiştirilmesi

Teknik Destek Servis Departmanını arayın.

Sorun giderme

Bu bölümde, en sık görülen ve fırınınızı etkileyebilecek sorunlardan bazıları ile bunların

olası nedenleri ve çözümleri açıklanmaktadır.

Fırın çalışmamaya başladı

- Güç bağlantısını kontrol edin.
- Kurulumunuzdaki devre kesiciyi ve sigortaları kontrol edin.
- Zamanlayıcının manuel ya da programlanmış ayarda olduğundan emin olun.
- Kontrol ve sıcaklık kadranlarının konumunu kontrol edin.

İçerideki ışık açılmıyor

- Ampülü değiştirin.
- Bu parçanın Kurulum Talimatlarında açıklanan şekilde doğru olarak takıldığından emin olun

Isıtma gösterge ışığı açılmıyor

- Bir sıcaklık seçin.
- Bir ayar seçin.
- Bu ışık yalnızca fırın istenilen sıcaklığa ısıtılırken açılmalıdır.

Kullanım sırasında fırından duman çıkıyor

- Bu durum, ilk kullanım sırasında normaldir.
- Fırını düzenli olarak temizleyin.
- Tepsideki katı veya sıvı yağları giderin.
- Pişirme çizelgesinde belirtilenlerden yüksek sıcaklıklarda yemek pişirmeyin.

Pişirme işlemi istenilen sonucu vermiyor

- Fırınınızın çalışma şekli hakkında bilgi almak için pişirme çizelgelerini kontrol edin.

Aksesuarların ve raf desteklerin hasar gördü

- Pirolitik temizleme devrinde aksesuar ve destekleri yerinden çıkarmamış olabilirsiniz.
- Bu parçaları değiştirmeli ve gelecek temizleme devirlerinde bunları yerinden çıkarmalısınız.

Emaye kaplama rengi değişti veya lekelenme oluştu

- Bazı gıda malzemelerin kimyasal bileşimi, emaye kaplamasında değişikliklere neden olabilir.
- Bu normaldir ve emaye kaplamanın özelliklerini etkilemez.

Fırın kapalı, simgesi yanıyor ve kapak açılmıyor

- Kapak kilidi etkinleştirilmiş.
- Kapak kilidini bu kılavuzla birlikte verilen Kullanım kılavuzundaki talimatlarını izleyerek devre dışı bırakın.

Fırın açık, simgesi yanıyor ancak kapak açılmıyor

- Kapak kilidi etkinleştirilmiş.
- Kontrol kadranını  konumuna çevirin.

- Kapak kilidini bu kılavuzla birlikte verilen Kullanım kılavuzundaki talimatlarını izleyerek devre dışı bırakın.
- Pişirme işlemine devam etmek için yeniden istenilen pişirme işlevini seçin.

Kontrol kadranını  pozisyonuna getirdim ve bir piroliz programı (P1, P2 veya P3) seçtim ancak  simgesi hızlıca yanıp sönüyor ve zil sesi çalıyor

- Fırın kapağı doğru şekilde kapanmamış olduğundan kapak kilitlenemiyor olabilir; bu da pirolitik işlemin yürütülmesini engelleyebilir.
- Kapağı kontrol ederek düzgün şekilde kapatıldığından emin olun. Daha sonra kontrol kadranını  konumuna getirin ve pirolizi etkinleştirme işlemlerini yineleyin.

Kontrol kadranını  pozisyonuna getirdim ve bir piroliz programı (P1, P2 veya P3) seçtim ancak  simgesi yanmıyor ve fırın ısınmıyor

- Kapak doğru şekilde kapatılmış olsa da kapak anahtarı çalışmıyor olabilir.
- Kapak anahtarında bir arıza olduğundan Teknik Destek Servis Departmanını arayın.

Piroliz programı sonlandırıldı ve fırın soğudu ancak kapak kilitli ve  simgesi ile 0:00 sayısı yanıp sönüyor

- Kontrol kadranını  piroliz programı sonlandırıldığında çevirmemiş olabilirsiniz.
- Kontrol kadranını  konumuna ayarlayın.

Kontrol kadranı  konumunda ve kapak hala kapalı

- Fırın güvenli sıcaklık sınırına ulaşacak kadar soğumamış olabilir.
- Fırının soğumasını ve  simgesinin sönmesini bekleyin.

Teknik özellikler



UYARI

Bu sorunlar bu ipuçlarına rağmen devam ederse, Teknik Destek Servis Departmanını arayın.

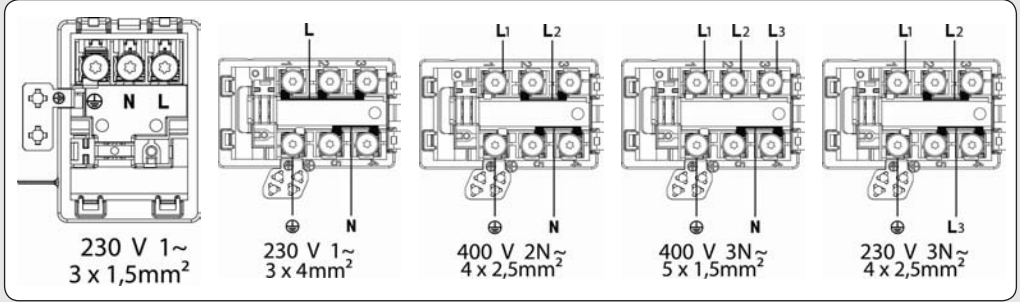
Teknik Destek Servis Departmanını yaşadığınız sorun konusunda bilgilendirin ve şu bilgileri verin:

1. Seri Numarası (S-No).
2. Cihaz Modeli (Mod.).

Bu bilgiler açık kapağın bir kenarında yer alan fırın tanıtım plakasında yer alır.

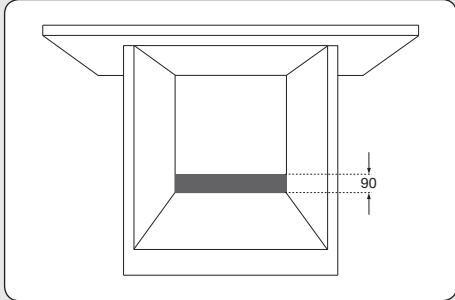
ŞEK. 1

الشكل 1



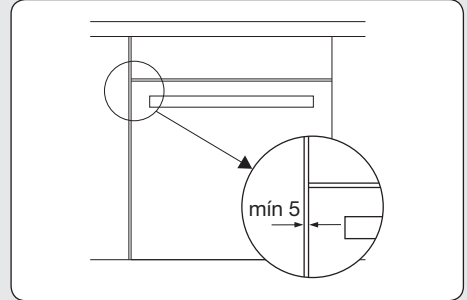
ŞEK. 2

الشكل 2



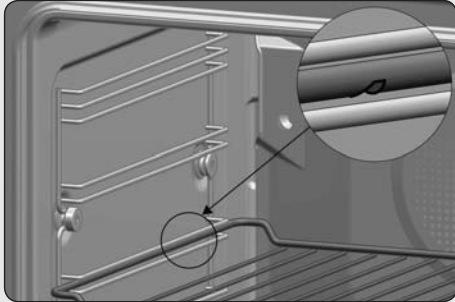
ŞEK. 3

الشكل 3



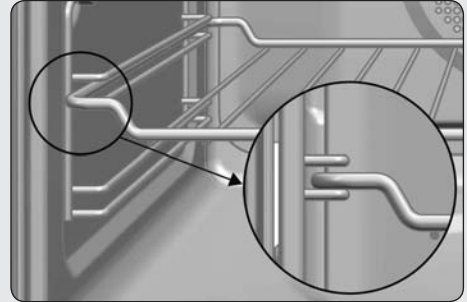
ŞEK. 4

الشكل 4



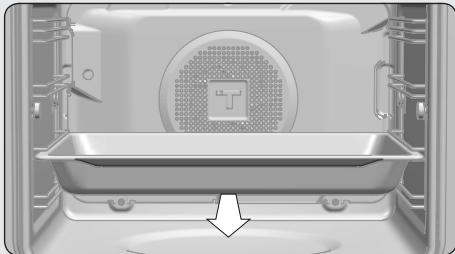
ŞEK. 5

الشكل 5



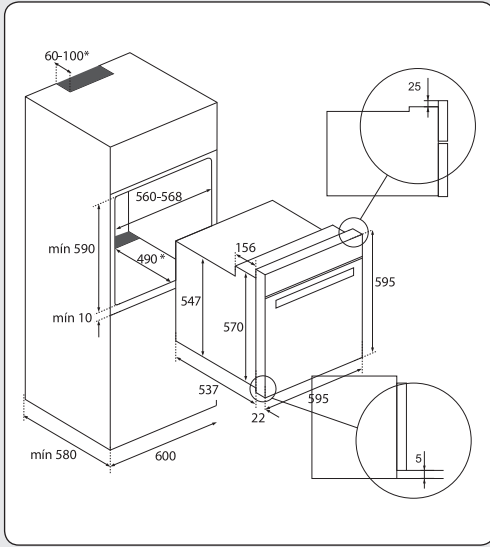
ŞEK. 6

الشكل 6



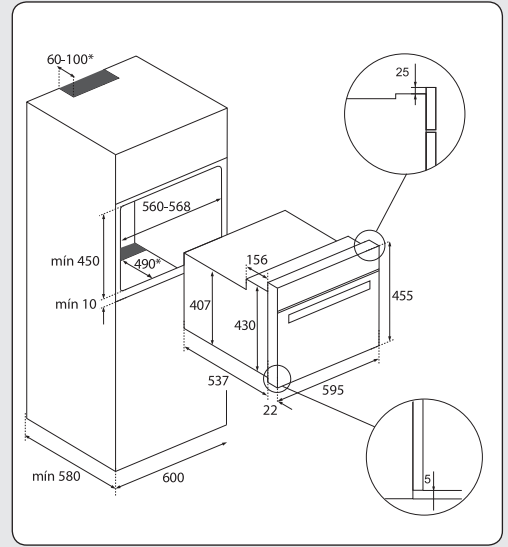
ŞEK. 7

الشكل 7



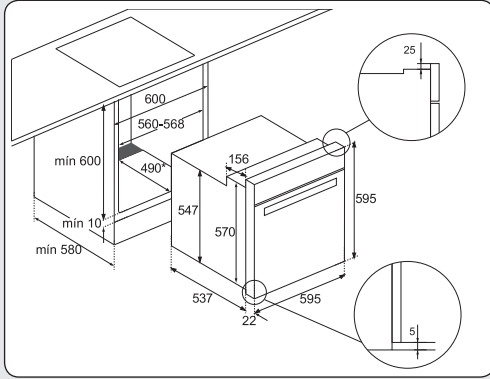
ŞEK. 8

الشكل 8



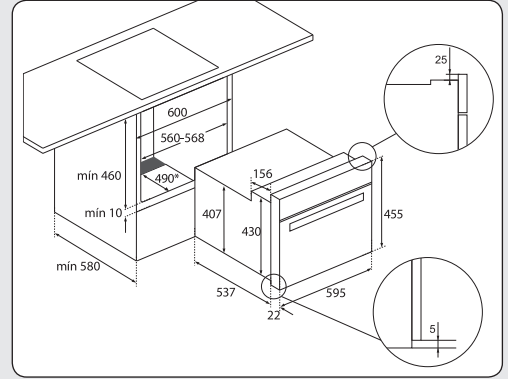
ŞEK. 9

الشكل 9



ŞEK. 10

الشكل 10



ŞEK. 11

الشكل 11



* Piroolitik fırınlarda delik AÇMAYIN.

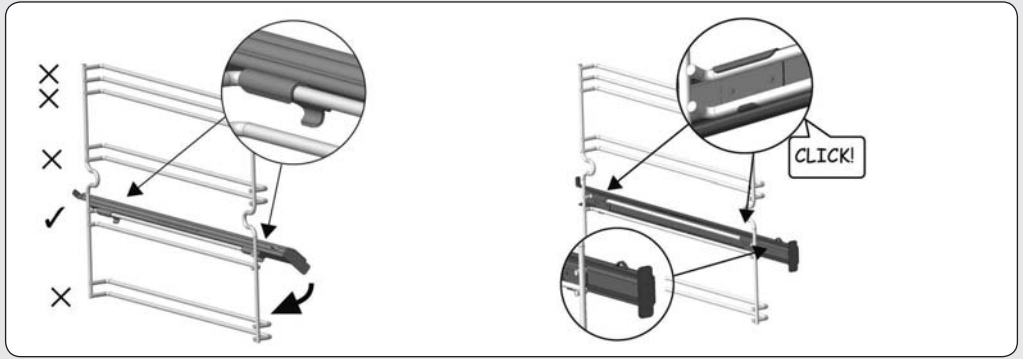
* بالنسبة إلى أفران التحلل الحراري، لا تقم بعمل أي ثغوب.

ŞEK. 12

الشكل 12

ŞEK. 13

الشكل 13



ŞEK. 14

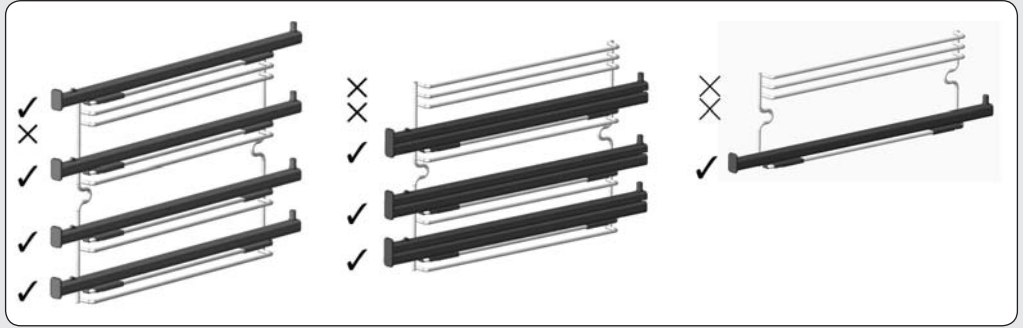
الشكل 14

ŞEK. 15

الشكل 15

ŞEK. 16

الشكل 16

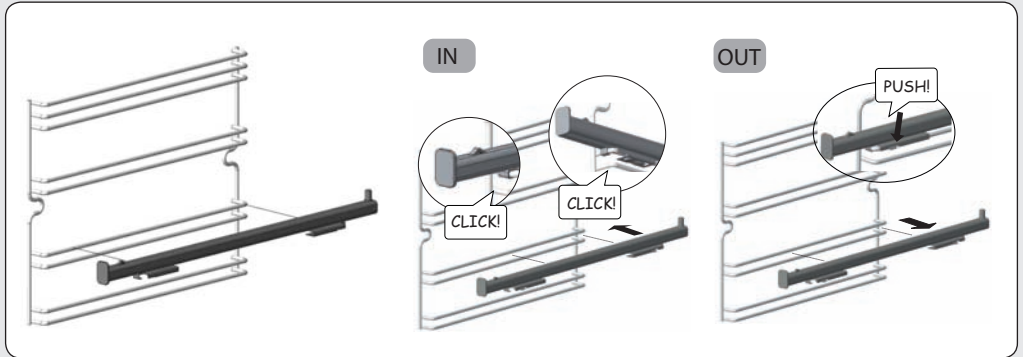


ŞEK. 17

الشكل 17

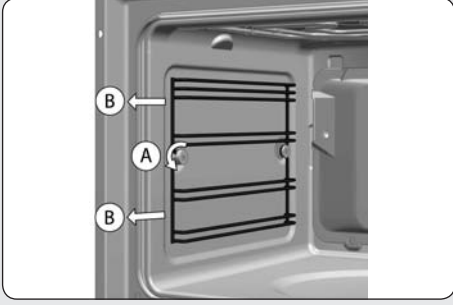
ŞEK. 18

الشكل 18



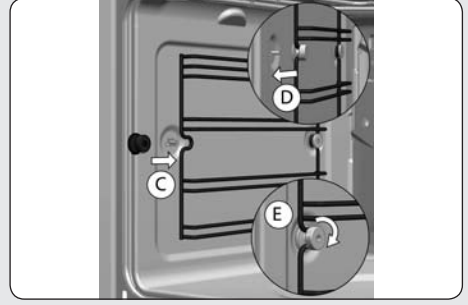
ŞEK. 19

الشكل 19



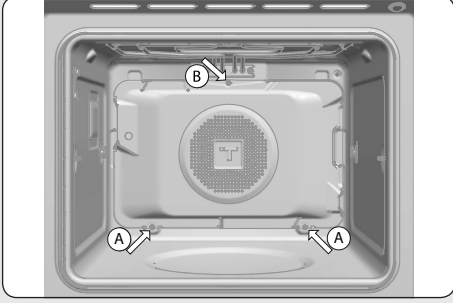
ŞEK. 20

الشكل 20



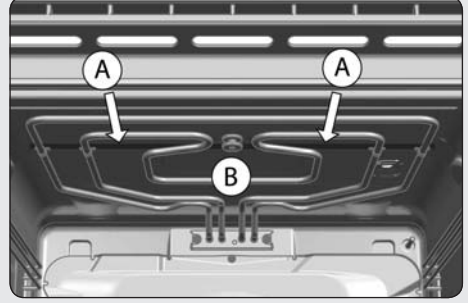
ŞEK. 21

الشكل 21



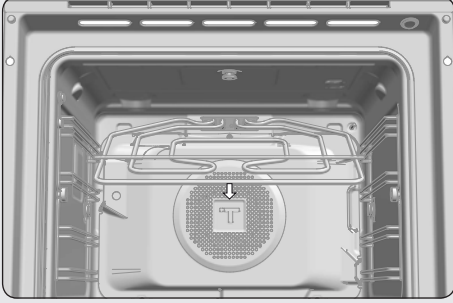
ŞEK. 22

الشكل 22



ŞEK. 23

الشكل 23



ŞEK. 24

الشكل 24

ŞEK. 25

الشكل 25

ŞEK. 26

الشكل 26



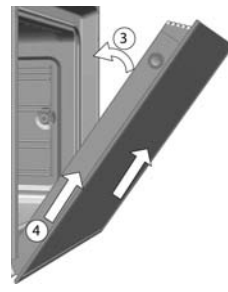
ŞEK. 27

الشكل 27



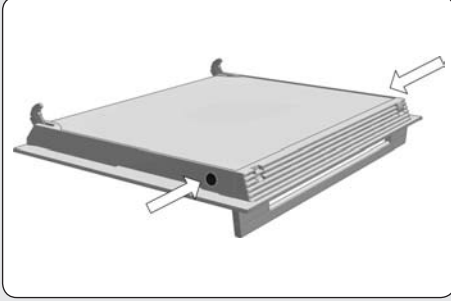
ŞEK. 28

الشكل 28



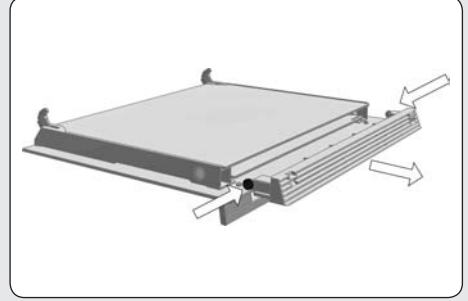
ŞEK. 29

الشكل 29



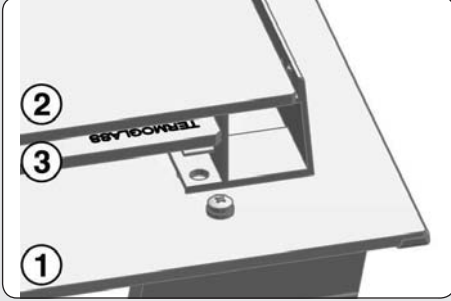
ŞEK. 30

الشكل 30



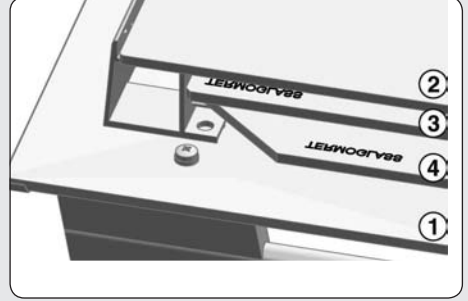
ŞEK. 31

الشكل 31



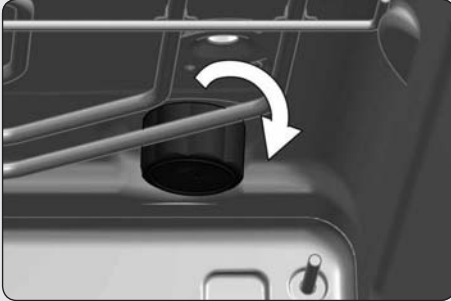
ŞEK. 32

الشكل 32



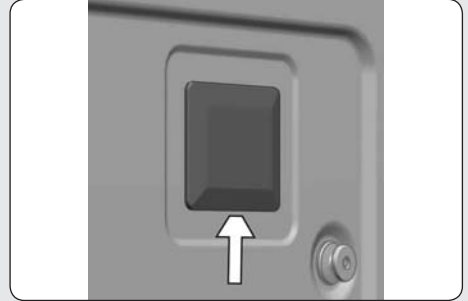
ŞEK. 33

الشكل 33



ŞEK. 34

الشكل 34



Teka İştirakleri

شركات TEKA التابعة

Country	Subsidiary	Address	City	Phone
Austria	Küppersbusch Austria	Eitnergasse,13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium	Küppersbusch Belgium SP.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria	Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile	Teka Chile SA.	Avd El Retiro Parque los Matenes,1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China	Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg. No.200 Wending RdXuhui, Dist. 200030 Shanghai		+86 2 153 076 996
Czech Republic	Teka CZ S.R.O.	V Holesvickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador	Teka Ecuador SA.	Parque Ind. California 2,Via a Daule Km12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece	Teka HellasA.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary	Teka Magyarorszáé Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia	PT Teka Buana	Jalan Merteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia	Teka Kùchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico	Teka Mexicana SA. de CV.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco	Teka Maroc SA.	73, Bd. Slimane, Dépôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru	Teka Kùchentechnik Perú S.A.	Av. El Ejército 455, Miraflores	Lima	+51 01 221 89 89
Poland	Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal	Teka Portugal SA.	Estrada da Mbita - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania	S.C. Teka Kùchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия	Teka Rus LLC/OOO "Teka Рус"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore	Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83,01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain	Teka Industrial, SA.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand	Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayutthaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey	Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad.24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine	Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates	Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Bx 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates	Teka Kùchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Bx 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela	Teka Andina SA.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limondó)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam	TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh		+84 854 160 646



لقد انتهى برنامج التحلل الحراري والفرن بارد، لكن الباب مٌقفَل والرمز [P3] و 0:00 يومضان

- لم تقم بإدارة قرص التحكم إلى موضعه عند الانتهاء من برنامج التحلل الحراري ○ .
- عَيِّن قرص التحكم على الموضع ○ .

قرص التحكم في الموضع ○ وما يزال الباب مٌقفَلًا

- لم يبرد الفرن إلى حد درجة الحرارة الآمن.
- انتظر حتى يبرد الفرن وينطفئ الرمز [P3] .

- قم بتعطيل قفل الباب باتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم المزود مع هذا الدليل.
- لمواصله الطهي، أعد تحديد وظيفة الطهي المطلوبة.

قمتُ بإدارة قرص التحكم إلى الموضع [P3] وتحديد برنامج التحلل الحراري (P1 أو P2 أو P3) لكن الرمز لا يومض سريعًا ويصدر صوتًا طنانًا

- لم يُغلق باب الفرن بشكلٍ صحيح، لذلك لا يمكن أن يُقفل الباب وقد أعيقت عملية التحلل الحراري.
- افحص الباب وتأكد من إغلاقه بشكلٍ مناسب. ثم اضبط قرص التحكم للموضع ؟ وكرّر التسلسل لتنشيط التحلل الحراري.

قمتُ بإدارة قرص التحكم إلى الموضع [P3] وتحديد برنامج تحلل حراري (P1 أو P2 أو P3) لكن الرمز لا يومض ولا يسخن الفرن

- مفتاح الباب لا يعمل وبالرغم من ذلك يتم إغلاقه بشكلٍ مناسب.
- اتصل بقسم خدمة المساعدة الفنية نظرًا لوجود خلل بمفتاح الباب.

مواصفات فنية

أبلغ قسم الخدمة الفنية بنوع المشكلة التي تواجهها وقدم:

1. الرقم التسلسلي (S-No)

2. طراز الجهاز (Mod).

توجد هذه المعلومات على رقاقة تعريف الفرن الموجودة على أحد جانبي الباب المفتوح.



تحذير

في حال استمرت هذه المشكلات على الرغم من هذه النصائح، تواصل مع قسم الخدمة الفنية.

إلى جانب الأسباب الأكثر شيوعًا والحلول الممكنة.

يوضح هذا القسم بعضًا من أغلب المشكلات المتكررة التي يمكن أن تؤثر في الفرن الخاص بك،

الفرن متوقف عن العمل

- افحص وصلة الطاقة.
- افحص الصمامات الكهربائية وقاطع الدائرة الكهربائية في التركيب الخاص بك.
- تأكد من أن المؤقت إما في الإعداد اليدوي أو المبرمج.
- افحص مكان قرص التحكم ودرجة الحرارة.

المصباح الداخلي لا يضيء

- قم بتغيير المصباح.
- تحقق مما إذا كان تم تركيبه بشكل صحيح كما ورد في تعليمات التركيب.

شعلة التسخين الدائمة مطفاة

- حدد درجة حرارة.
- حدد إعدادًا.
- يجب أن تُضاء فقط عند ارتفاع حرارة الفرن إلى درجة الحرارة المحددة.

يُصدر الفرن أدخنة أثناء الاستخدام

- طبيعي أثناء الاستخدام الأول.
- نظّف الفرن بانتظام.
- قلّل من مقدار الدهون أو الزيت في الدرج.
- لا تقم بالطهي عند درجات حرارة أعلى من تلك المشار إليها في مخطط الطهي.

لم تتحقق نتائج الطهي المتوقعة

- تحقق من مخططات الطهي للتوجيه بشأن معرفة كيفية تشغيل الفرن الخاص بك.

الملحقات ودعامات الرفوف لديّ تالفة

- لم تقم بإزالة الملحقات والدعامات أثناء دورة التنظيف بالتحلل الحراري.
- عليك استبدالها وإزالتها أثناء دورات التنظيف اللاحقة.

لقد تغير لون طبقة الطلاء العازل أو ظهرت بقع

- قد يتسبب التركيب الكيميائي لبعض المواد الغذائية في تغيرات بطبقة الطلاء العازل.
- هذا طبيعي ولا يُتلف خصائص طبقة الطلاء العازل.

الفرن قيد الإيقاف والرمز يضيء ولن يُفتح الباب

- تم تنشيط قفل الباب.
- قم بتعطيل قفل الباب باتّباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم المزود مع هذا الدليل.

الفرن قيد التشغيل والرمز يضيء لكن الباب لن يُفتح

- تم تنشيط قفل الباب.
- أدر قرص التحكم إلى الموضع O .

6. أدخل اللوح الزجاجي رقم 2 والجزء المطبوع موجه إلى الجانب الداخلي من الباب.

7. أعد ربط الإطار المحكم العلوي للباب، مع التأكد من أن العروات الجانبية مستقرة في أماكن تثبيتها.



تحذير

لا تشغل الفرن مطلقاً في حال كانت أي من ألواح الزجاج الخاصة بباب الفرن مفقودة.

تغيير المصباح الضوئي للفرن



تحذير

تأكد من فصل الفرن عن التيار الكهربائي قبل تغيير المصباح.

يجب على المصباح البديل أن يقاوم درجات حرارة تصل إلى 300 درجة مئوية. يمكنك طلبها من قسم خدمة المساعدة الفنية.

تغيير المصباح العلوي

1. قم بفك الغطاء الزجاجي لحامل المصباح. الشكل 33.
2. استبدل المصباح وأعد تركيب الغطاء الزجاجي.

تغيير المصباح الجانبي

1. اخلع الغطاء الزجاجي لحامل المصباح بأداة مسطحة الطرف. الشكل 34.
2. قم بتغيير المصباح وأعد تركيب الغطاء الزجاجي، مع التأكد من أن كل شيء في مكانه الصحيح.

تغيير مصباح LED

اتصل بقسم خدمة المساعدة الفنية.



تحذير

في حال فك ألواح الزجاج والباب مثبت في الفرن، قم بهذا دائماً والمفصلة في وضع القفل. إن لم يكن، فسينغلق الباب وقد تنكسر ألواح الزجاج غير المركبة وتُسبب إصابة.



المعلومات

لمنع حدوث هذا، قم بفك ألواح الزجاج مع إزالة الباب، باتباع التعليمات في القسم السابق.

وفقاً للطراز، قد يحتوي الفرن الخاص بك على عدد 2، أو 3، أو 4 من ألواح الزجاج. اتبع التعليمات الخاصة بنوع باب الفرن الخاص بك.

1. باستخدام أصابعك، اضغط على الأزرار الواقعة في أعلى كلا جانبي باب الفرن. الشكل 29.
2. استمر بالضغط عليها واسحب الختم البلاستيكي أعلى الباب. الشكل 30.
3. أزل ألواح الزجاج من الباب. نظفها بمنظف زجاج أو صابون وماء وقطعة قماش ناعمة.



تحذير

انتبه إلى ترتيب ألواح الزجاج وأماكنها عند إزالتها حيث يجب إعادة تركيبها بنفس الترتيب والمكان عند الانتهاء من تنظيفها.

4. بمجرد تنظيفها، أدخل اللوح الزجاجي رقم 3 في نفس المكان بحيث يصبح مؤشر THERMOGLASS المطبوع عليه مرتباً كما هو موضح في الشكل 31.
5. في أفران التحلل الحراري، يجب أن يكون مؤشر THERMOGLASS على اللوحين الزجاجيين رقمي 3 و 4 مرتباً كما هو موضح في الشكل 32.



تحذير

حرصًا على سلامتك، لا تشغل الفرن مطلقًا دون أن تكون اللوحة الخلفية (التي تحمي المروحة) في مكانها.

3. أغلق الباب إلى وضع القفل. الشكل 25.

4. أمسك الباب وكلتا اليدين ممسكة بكلتا الجانبين وارفع باب الفرن واسحبه إلى الخارج حتى تنفصل المفصلات بالكامل الشكل 25.

تركيب الباب

5. أمسك الباب بكلتا اليدين عند الجزء السفلي من الجوانب وأدخل أذرع المفصلة في أماكنها ودع الباب يسقط إلى أقصى مسافة يتجه إليها. الشكل 26.

6. افتح باب الفرن بالكامل. الشكل 26.

7. أدر السقاطات إلى الخلف إلى أماكنها الأصلية.



تحذير

تأكد من إدخال الباب بالكامل بإدارة السقاطات. إن لم يكن، يمكن أن تتم إعاquته عند محاولة إغلاقه.



المعلومات

في حال كانت السقاطات صعبة الإدارة، استخدم أداة مسطحة لإدارتها.

فك/تركيب باب بمفصلة على الباب

1. افتح باب الفرن بالكامل.

2. قم بإعاقعة المفصلة بإدارة كلتا السقاطتين. الشكل 27.

3. أغلق الباب إلى وضع القفل. الشكل 28.

4. أمسك الباب وكلتا اليدين ممسكة بكلتا الجانبين وارفع باب الفرن واسحبه إلى الخارج حتى تنفصل المفصلات بالكامل. الشكل 28.

لتركيب الباب، قم بتنفيذ الخطوات بترتيب عكسي.

أفران ذات مشواة قابلة للطي

لتنظيف الجزء العلوي من الفرن:

1. انتظر حتى يبرد الفرن.

2. ادفع بقضيب عنصر المشواة (أ) بكلتا اليدين تجاه الجزء الخلفي من الفرن، لتحريره من صمولة الربط العلوية (ب). الشكل 22.

3. دع العنصر يسقط ونظف الجزء العلوي من الفرن. الشكل 23.

4. ثم أعد عنصر المشواة في مكانه الأصلي وتابع بالترتيب العكسي.

الأفران المزودة بوظيفة Teka Hydroclean®

يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالفرن.

الأفران المزودة بوظيفة التنظيف الذاتي بالتحلل الحراري

يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالفرن.

تنظيف باب الفرن

لتنظيف سهل، يمكن فك الباب. لإجراء هذا، اتبع التعليمات الخاصة بنوع باب الفرن الخاص بك.

فك/تركيب باب بمفصلة على الهيكل

1. افتح باب الفرن بالكامل.

2. قم بإعاقعة المفصلة بإدارة السقاطات. الشكل 24.

بمرور الوقت، قد تتسبب أنواع طعام معينة مثل الطماطم، والخل، وأطباق المأكولات المشوية بالملح في تغيير لون الطلاء العازل. هذا طبيعي ولا يؤثر في الأداء الوظيفي للفرن. لا تحاول إزالة هذه البقع باستخدام طرق عنيفة مثل تلك الموضحة، حيث قد يتسبب هذا في تلف دائم للسطح.

نظّف الإطار المحكم للفرن بانتظام للقضاء على جميع آثار الدهون أو الطعام. هذا سيحمي الإطار المحكم من التلف والكسر أثناء عمليات الطهي اللاحقة.

يُنصح بتنظيف هذا الإطار المحكم من دون إزالته.

فكّ الدعامات الجانبية

1. أزل جميع الملحقات من داخل الفرن.
2. قم بإرخاء الصمولة بالكامل في الجزء الأمامي من عنصر الربط (أ) واسحب الدعامات إلى الأمام (ب) وأزلها. الشكل 19.

تركيب الدعامات

3. أدخل الحزّ الخلفي في صمولة الربط الخلفية.
4. ثبت صمولة الربط الأمامية (ج) في الحزّ الأمامي للدعامة. الشكل 20.
5. أحكم ربط الدعامة بالصمولة (د) وأدّرها حتى تنضبط بالكامل (هـ). الشكل 20.

فكّ اللوحة السفلية



المعلومات

فكّ اللوحة السفلية قم أولاً بفكّ الدعامات الجانبية، باتباع التعليمات الواردة في القسم السابق.

ثم:

1. أزل البراغي السفلية (أ) ومن ثم البراغي العلوية (ب). الشكل 21.
2. لتركيب اللوحة الخلفية، تابع الخطوات بشكل عكسي.



تحذير

افصل الجهاز من مصدر إمداد طاقة التيار الكهربائي قبل أي تشغيل.

تنظيف الجزء الخارجي من الفرن وملحقات الفرن

نظّف الجزء الخارجي من الفرن والملحقات بماء رغوي دافئ أو بمنظف خفيف.

كن حريصاً بشدة عند تنظيف الفولاذ المقاوم للصدأ أو الأسطح المطلية. استخدم فقط إسفنجيات أو قطع القماش التي لا تسبب خدوشاً.



تنبيه

لا يجب وضع المزلجات المتداخلة في غسالة الأطباق. سيزيل هذا الدهون التي يمكنها من الانزلاق وستصبح المزلجات مسدودة، مما يجعلها غير مفيدة.

تنظيف الجزء الداخلي من الفرن

نظّف الجزء الداخلي من الفرن بانتظام لإزالة آثار الدهون أو الطعام، والتي يمكن أن تُطلق فيما بعد أدخنة وروائح وتتسبب في ظهور البقع.

استخدم الفرش المصنوعة من النايلون أو إسفنجيات مع ماء رغوي دافئ لتنظيف الأسطح المطلية بالطبقة العازلة مثل أسفل الفرن. نظف عندما يكون الفرن بارداً. استخدم فقط منتجات تنظيف الفرن على الأسطح المطلية بالطلاء العازل واتبع دائماً تعليمات الشركة المصنعة.



تحذير

لا تنظّف الجزء الداخلي من الفرن بالبخار أو بجهاز تنظيف بالماء المضغوط.

لا تستخدم حشوات تلميع معدنية أو فرش أسلاك أو أي أداة يمكن أن تخدش الطلاء العازل.

عند غلق باب الفرن أثناء الطهي، يمكنك سماع صوت الهواء بداخله. هذا التأثير طبيعي نتيجة للضغط المبذول من الباب عند غلقه، مما يضمن إحكام غلق التجويف.

الملحقات

لا تترك أي أوعية أو طعام على أرضية الفرن. استخدم دائماً الأدراج والرفوف المزودة مع الفرن.

لتحضير الزبادي، ضع الأوعية الصغيرة على أرضية الفرن.

لطهي أي طعام آخر، أدخل الدرج أو الرف في المزالجات الموجودة داخل الفرن.

1. بين قضيبَي الدعامات الجانبية أو على أي من المزالجات القابلة للاستخراج، إذا كان الفرن يحتوي عليها.

2. يحتوي الرف وبعض الأدراج على أخاديد احتجاز لمنع خروجها بطريق الخطأ. ضع تلك الأخاديد تجاه الجزء الخلفي من الفرن، وموجهةً إلى أسفل. الشكل 4.

3. يجب أن يكون سطح الرف الذي سيستند إليه الوعاء موجوداً أسفل القضبان الجانبية. هذا يمنع الوعاء من الانزلاق بطريق الخطأ. الشكل 5.

4. تحتوي الأدراج على عروة أمامية لتسهيل إخراجها. ضع الدرج والعروة موجهةً إلى الجزء الخارجي من الفرن. الشكل 6.

تركيب المزالجات المتداخلة.

تحتوي بعض طرز الأفران على ملحق مجموعة المزالجات المتداخلة.

لتركيب المزالجات المتداخلة على الدعامات المطلوبة بالكروم، تابع كما يلي:

مزالجات متداخلة بمشبك قابل للطي



تحذير

يجب وضع المزالجات على الارتفاع 2، بدءاً من الأسفل. الشكل 12.

1. أزل الغشاء الواقي.

2. علّق المشبك الكبيرة في القضيب العلوي وقم بتمديد المزلاج إلى أن يعلق في المشبك الصغيرة على القضيب السفلي. الشكل 12.

3. ستسمع صوت «طقطقة» عندما يُثبت المزلاج بشكلٍ صحيح. الشكل 13.

4. يجب أن يبقى الحزّ الخاص بتهيئة الدرج/الدعامة في الجزء الأمامي من الفرن. الشكل 13.

مزالجات متداخلة مع مشبك ثابت



تحذير

يجب وضع مزالجات الاستخراج الفردي على الارتفاعات 1 و 2 و 3 و 5 بدءاً من الأسفل. الشكل 14.

يجب وضع مزالجات الاستخراج المزدوج على الارتفاعات 1 و 2 و 3 بدءاً من الأسفل. الشكل 15.

في الأفران مقاس 45 سم، توضع المزالجات المتداخلة على الارتفاع 1. الشكل 16.

1. علّق المشبك في القضيب العلوي عند المستوى المطلوب. الشكل 17.

2. ستسمع صوت «طقطقة» عندما يُثبت المزلاج بشكلٍ صحيح. الشكل 18.

3. يجب أن يبقى الحزّ الخاص بتهيئة دعامة الرف/الدرج في الجزء الأمامي من الفرن. الشكل 18.

ليس مُنبئًا بالوحدة وقد يتحرك إلى الأمام ويسقط أرضًا.



تحذير

لا تتكئ على باب الفرن المفتوح أثناء تنفيذ الخطوات 4 و 5 حيث إن الفرن

معلومات بيئية

التخلص من الغلاف الصديق للبيئة

الغلاف مصنوع من مواد قابلة لإعادة التدوير بشكل كامل والتي يمكن وضعها في استخدامات أخرى. استشر المجلس المحلي لديك فيما يتعلق بالإجراءات الضرورية للتخلص من هذه المواد.

معلومات الطاقة

تم اختباره ليتوافق مع اللوائح التنظيمية رقم 2014/66 Eco-Design «التصميم الصديق للبيئة» و 2014/65 Energy Labelling «ملاحظات تعريف الطاقة» وفقًا لللائحة التنظيمية 1-EN 60350. قياسات استهلاك الطاقة المأخوذة تحت ظروف مختلفة قد تقدم قيمًا مختلفة عن تلك المُشار إليها للفرن الخاص بك. راجع دليل المستخدم المرفق مع هذا الدليل للتعرف على استهلاك الطاقة في الفرن الخاص بك. هذا المنتج يحتوي على واحد أو اثنين من مصادر الضوء من فئة كفاءة الطاقة (G).

التخلص من المنتج



تحذير

يشير الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف إلى أن هذا الجهاز لا يمكن التخلص منه كنفائات منزلية عادية. يجب أن يؤخذ إلى مركز تجميع الأجهزة الإلكترونية والكهربائية لإعادة تدويره. بهذه الطريقة، يمكن تجنب أي عواقب سلبية على البيئة والصحة العامة ناتجة عن التعامل غير الصحيح.

قبل الاستخدام الأول

قد توجد بالفرن آثار دهون ومواد أخرى كمنتجة لعملية التصنيع. يجب إزالة هذه الآثار باستخدام الإجراء التالي:

1. أزل جميع الأغلفة من الفرن، بما في ذلك البلاستيك الواقي، إن وُجد.
2. أدر الفرن الخاص بك إلى / أو في حال عدم توفر هذا الإعداد إلى / عند 200 درجة مئوية لساعة واحدة. راجع دليل المستخدم المرفق مع هذا الدليل للتعرف على كيفية إجراء هذا.

تعليمات مهمة أخرى

على باب الفرن أثناء طهي طعام بمحتوى عالٍ من السوائل.

لا تسكب المياه على السطح السفلي عند الاستخدام، فقد يُتلف هذا الطلاء العازل. من الطبيعى أن يحدث تكاثف

التركيب أسفل المنضدة.
فرن مقاس 60 سم: الشكل 9*.
فرن مقاس 45 سم: الشكل 10*.



تنبيه

عند تركيب أفران التحلل الحراري، لا تقم بعمل أي ثقوب في الوحدة بداخل المناطق المظللة.

التوصيل الكهربى

على القائم بالتجميع التأكد مما يلي:

- توافق كل من الجهد الكهربى والتردد للتيار الكهربى مع ما تم تحديده على رقاقة التعريف.
- إمكانية مقاومة نظام توصيل الأسلاك المنزلى للطاقة القصوى المحددة على رقاقة التعريف.
- بعد توصيل مصدر الطاقة، تحقق مما إذا كانت جميع أجزاء الفرن الكهربائى تعمل بشكل صحيح.

تركيب الفرن

لجميع الأفران. بعد الانتهاء من التوصيل الكهربى:

1. ضع الفرن بداخل الوحدة وتأكد أن كَبَل التغذية ليس عالقاً أو ملامساً لأجزاء الفرن التى ترتفع حرارتها.
2. تأكد أن هيكل الفرن لا يلامس جدران الوحدة وأن هناك فراغاً لا يقل عن 2 مم بين الوحدات المجاورة.
3. ضع الفرن في مركز الوحدة بحيث يصبح هناك فراغ بين الفرن وأبواب الأثاث التى تحيط به لا يقل عن 5 مم. الشكل 3.
4. افتح الباب وأدخل القوايس البلاستيكية المزودة مع الفرن إلى أماكن تبينتها. الشكل 11.
5. أحكم ربط الفرن بالوحدة باستخدام البراغي المزودة، يربطها داخل الوحدة عبر السدادات.

هذه المعلومات حصرية للقائم بالتركيب المسؤول عن التجميع والتوصيل الكهربى. تخلى الشركة المصنعة مسؤوليتها عن التلف المحتمل في حال قمت بتركيب الفرن بنفسك.

قبل التركيب

- لنقل الفرن، استخدم الكلابات على الجوانب. لا تستخدم مقبض الباب لرفع الفرن.
- عند تركيب الفرن أسفل منضدة، اتبع التعليمات لتركيبه.
- بوجه عام، يجب تجنب الأجزاء البارزة (تعزيزات الأثاث، الأنابيب، قواعد المقابس، وما إلى ذلك) خلف الوحدة.
- عندما تكون قاعدة مقبس الطاقة الأساسى بداخل الوحدة التى يتم تركيب الفرن بها، يجب أن يتم هذا في المنطقة المظللة. الشكل 2.
- يجب أن تقاوم الوحدة التى يتم فيها تركيب الفرن والوحدات المجاورة درجات الحرارة الأعلى من 85 درجة مئوية.
- يجب الالتزام بتعليمات التركيب بشكل صارم. إذا لم يتم الالتزام بالتعليمات، فقد تنسد دائرة تهوية الفرن، مما يتسبب في درجات حرارة مرتفعة قد تتلف وحدة المطبخ والجهاز نفسه.
- لهذا الغرض، افحص قياسات الوحدة وقياسات الفتحات المقرر ثقوبها في الوحدات، كما هو موضح في الأشكال التالية:

التركيب العمودي.

فرن مقاس 60 سم: الشكل 7*.
فرن مقاس 45 سم: الشكل 8*.



تنبيه

عند تركيب أفران التحلل الحراري، لا تقم بعمل أي ثقوب في الوحدة بداخل المناطق المظللة.

- أزل جميع الملحقات والأطباق من الفرن، بما في ذلك دعامات الرف و/أو المزلجات المتداخلة.
- نظّف أي انسكابات أو أوساخ زائدة، حيث يمكن لها أن تشتعل أثناء دورة التنظيف بالتحلل الحراري وتصبح خطراً يسبب الحريق.
- حرصاً على سلامتك، لا تشغّل الفرن مطلقاً دون أن تكون اللوحة الخلفية (التي تحمي المروحة) في مكانها.

الآمان عند استخدام دورة التنظيف بالتحلل الحراري قبل البدء بدورة التنظيف:

- تنبيه: أزل جميع الملحقات والأطباق من الفرن، بما في ذلك دعامات الرف و/أو المزلجات المتداخلة.
- نظّف أي انسكابات أو أوساخ زائدة، حيث يمكن لها أن تشتعل أثناء دورة التنظيف بالتحلل الحراري وتصبح خطراً يسبب الحريق.
- أزل أي أوساخ من حشية الفرن.
- اتبع التعليمات بعناية لبرمجة دورة التنظيف بالتحلل الحراري.
- أثناء عملية التنظيف بالتحلل الحراري:
- لا تترك أي أقمشة أو ألياف متدلية من مقبض الفرن أو على مسافة قريبة منه.
- لأسباب تتعلق بالآمان، في حال تم تركيب الفرن أسفل المنضدة، يجب ألا يكون المقطع المسنّن قيد الاستخدام عندما يكون الفرن في وضع التحلل الحراري.
- سيظل الضوء الداخلي للفرن مُطفأً ولا يمكن تشغيله.
- الفرن مُجهز بآلية قفل الحماية والتي تمنع الباب أن يفتح أثناء دورة التنظيف. لا تحاول فتح الباب والقفل قيد التنشيط.



المعلومات

يصف هذا الدليل الخصائص العامة للفرن، ولذلك قد لا تتوافق بالكامل مع تلك الخصائص الموجودة بالفرن الخاص بك. استشر دليل المستخدم المرفق مع هذا الدليل للتعرف على الميزات الخاصة ومعدات الفرن الخاص بك.

تحتفظ الشركة المُصنعة بحق تغيير خصائص المنتج لتحسين عملية تشغيله.

المعرفة، بشرط أن تُقدّم لهم التعليمات المناسبة أو الإشراف المناسب حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وأن يدركوا المخاطر المُتضمّنة.

الاستخدام الآمن للفرن

- يجب تشغيل الفرن دائماً والباب مُغلق.
- استخدم الفرن فقط بعد تركيبه داخل وحدة المطبخ (راجع تركيب الفرن).
- الشركة المُصنّعة ليست مسؤولة عن أي استخدام للفرن بخلاف إعداد الطعام المنزلي.
- لا تخزّن الزيوت أو الدهون أو المواد القابلة للاشتعال داخل الفرن. قد يكون هذا خطيراً عند تشغيل الفرن.
- لا تتكى أو تجلس على باب الفرن المفتوح. قد يتلف وقد تُصاب أنت شخصياً.
- لكل من الدرج والرف هناك نظام للإزالة جزئياً بسهولة وللتعامل مع الطعام كذلك. ضع دائماً هذه الملحقات بداخل الفرن، على النحو المُبين في قسم الملحقات.
- ترتفع درجة حرارة الفرن عند استخدامه، لذلك استخدم دائماً قفازات الفرن عند إجراء العمليات داخل الفرن وتجنب لمس عناصر التسخين.
- استخدم فقط مجسّ درجة الحرارة المزود داخل الفرن (في الطرز المتوفرة بها هذه الميزة).

الأمان في التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز من مصدر إمداد طاقة التيار الكهربائي قبل أي تشغيل.
- لا تستخدم منظفات البخار أو المياه المضغوطة لتنظيف الفرن.
- لا تقم بتركيب الفرن خلف أبواب مزخرفة. يمكن أن يتسبب هذا في ارتفاع مفرط لدرجة الحرارة.
- لا تستخدم حشوات التلميع المعدنية أو فرش الأسلاك أو المتاح تجارياً أو المنظفات بمساحيق كاشطة لتنظيف باب الفرن حيث يمكن أن تخدش السطح وتتسبب في كسر الزجاج.
- لا تقم بتغطية أسفل الفرن برقائق الألومنيوم أو أي مادة أخرى، حيث قد يؤثر هذا على أداء الطهي ويُتلف الطلاء العازل بداخل الفرن وأجزاء وحدة المطبخ الداخلية.
- مهام الصيانة والتنظيف المقرر تنفيذها من قبل المستخدم يجب ألا يتم إجراؤها من قبل الأطفال دون رقابة.
- قبل استبدال مصباح، تأكد أولاً أنه تم فصل الفرن عن التيار الكهربائي لتجنب احتمالية تلقي صدمة كهربائية.

اقرأ هذه التعليمات بعناية للحصول على أفضل أداء للفرن الخاص بك، بأمان وبشكل صحيح. احتفظ بهذا الدليل بحيث يمكن قراءته من قبل مالك جديد.

السلامة الكهربائية

- «إذا لم يتم تزويد كابل الطاقة مع الفرن، يمكن استخدام الكابلات التالية في غير أفران التحلل الحراري: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. وفي أفران التحلل الحراري يمكن فقط استخدام النوع H05SS-F». المخطط البياني للتوصيل موضح في الشكل 1.
- يجب أن يكون الفرن متصلاً دائماً بتوصيل أرضي سليم ويجب أن يتوافق تركيبه مع اللوائح التنظيمية للتيار.
- هذا الجهاز مُصمّم للاستخدام على ارتفاع لا يزيد عن 2000 متر.
- عند تركيب الفرن، يجب دمج وسائل الفصل الكامل بالتركيب النهائي وفقاً للوائح التنظيمية للتركيب (الملائمة للتيار المطلوب دعمه وبحد أدنى 3 مم للفراغ بين الوصلات) استناداً إلى أحكام الفئة الثالثة من الوقاية من التمرور (الاضطراب)، للفصل في حالة الطوارئ وعند التنظيف أو تغيير المصباح. يحظر أن يمر سلك التأريض تحت أي ظرف من خلال هذا المفتاح.
- قد يتم استبدال هذا المفتاح بقابس، بشرط أن يمكن الوصول إليه للاستخدام العادي.
- يجب أن يتم أي إصلاح للجهاز أو تعامل معه، بما في ذلك استبدال كبل الطاقة، من خلال أفراد الخدمة الفنية المعتمدين وباستخدام قطع غيار أصلية. التعامل أو إجراء الإصلاحات من قبل الآخرين قد يُتلف الجهاز أو يُسبب خللاً قد يكون خطراً على سلامتك.
- قم بفصل الفرن الخاص بك من القابس في حال تعطله.
- في الأفران المدمجة بأسطح المناضد ولتجنب المخاطر المحتملة، يمكن فقط تركيب تلك الوحدات الموصى بها من قبل الشركة المُصنعة.

سلامة الأطفال

- لا تسمح للأطفال بالاقتراب من الفرن أثناء استخدامه أو أثناء دورة التنظيف بالتحلل الحراري حيث يمكن أن يصل إلى درجات حرارة مرتفعة جداً.
- يجب أن يبقى الأطفال ممن عمرهم أقل من 8 سنوات بعيداً عن الجهاز إلا إذا كانوا تحت رقابة مستمرة. يحظر أن يُسمح للأطفال بالعبث بالجهاز.
- قد يُستخدم الجهاز من قبل الأطفال ممن يزيد عمرهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص في الخبرة أو

33	الملحقات	38	تعليمات السلامة
33	تركيب المزلاجات المتداخلة	38	السلامة الكهربائية
33	مزلاجات متداخلة مع مشبك قابل للطي.	38	سلامة الأطفال
33	مزلاجات متداخلة مع مشبك ثابت	37	الاستخدام الآمن للفرن
32	التنظيف والصيانة	37	الآمان في التنظيف والصيانة
32	تنظيف الجزء الخارجي من الفرن والملحقات	36	الآمان عند استخدام دورة تنظيف التحلل الحراري ..
32	تنظيف الجزء الداخلي من الفرن	35	التركيب
32	تركيب الدعامات الجانبية	35	ما قبل التركيب
32	تركيب الدعامات	35	التركيب العمودي
32	فك اللوحة السفلية	35	التركيب أسفل المنضدة
31	أفران بمشواة قابلة للطي	35	التوصيل الكهربى
31	تنظيف باب الفرن	35	تركيب الفرن
31	فك/تركيب باب بمفصلة على الهيكل	34	المعلومات البيئية
31	فك/تركيب باب ذي مفصلة على الباب	34	التخلص من الغلاف الصديق للبيئة ..
30	فك/تركيب ألواح الزجاج الداخلي للباب	34	التخلص من المنتج
30	تغيير المصباح الضوئي للفرن	34	معلومات الطاقة
30	تغيير المصباح العلوي	34	قبل الاستخدام الأول
30	تغيير المصباح الجانبي	34	تعليمات مهمة أخرى
30	تغيير مصباح LED		
29	استكشاف المشكلات وإصلاحها		
28	المواصفات الفنية		
27	الأشكال		

TEKA



التركيب والصيانة

العربية